



BOLETIN OFICIAL DE LA



FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE CARRERAS AL TROTE

MIEMBRO DE LA UNIÓN EUROPEA DE TROTE

Ctra. Sóller, km. 3'5 (Hip. Son Pardo) 07004 Palma – Islas Baleares – España – Tel. +0034 971 46 85 08

Fax +0034 971 75 30 13 – info@fbtrot.com – www.federaciobaleardetrot.com

DEPÓSITO LEGAL PM 689 - 1961

Edita: FEDERACIÓ BALEAR DE TROT

1 Acuerdos de la junta directiva

1.1 - Lista de Forfaits

A partir del 02/11/2017 quedaran INCLUIDOS en el forfait-list GENERAL:

- Bueno Galmes Catalina - Cuadra Gaseni
- Gonzalez Ferrer Jose Felix - Cuadra Gonzalez F.
- Jaume Mulet Sebastian Carlos - Ecurie Claudia
- Miquel Gomila Antonio - Hnos. Miquel G.
- Moll Adrover Joana - Hermanos Llull Moll
- Oliver Cladera Rafael - Cuadra Olver-Ares
- Pons olives Jose Luis - Peña Dale Cafe
- Riera Riera Antonio - Hnos. Riera R.
- Slavchev Rusev Rosen - R. Slavchev R.
- Company Cabanellas Bernat
- Valero Torres German

Quedan EXCLUIDOS del forfait-list del IEHM:

- Mulet Horrach, Miguel (03/10/2017)
- Rigo Alou, Sebastian (25/10/2017)

2 Caballos admitidos a correr

Nacionales

Nombre del caballo	Sexo	Capa	Año Nac.	Origen del caballo	Propietario Representante
<u>FROZEN SB</u>	H		2015	ALGIERS HALL (US) IUCLA AXE (IT)	CUADRA SES BARRIOLES ROCA COMELLA ANTONIO VICENTE ROCA COMELLA ANTONIO VICENTE

Importados Castrados

Nombre del caballo	Sexo	Capa	Año Nac.	Origen del caballo	Propietario Representante
<u>ALIVE MADRIK (FR)</u>			2010	PRINCE D'ESPACE (FR) GAZELLE (FR)	CUADRA CIVICO TORRES CIVICO RUIZ JUAN CIVICO RIERA AITOR
<u>ANDERSEN (FR)</u>			2017	KSAR D'ALGOT (FR) KELLY (FR)	CUADRA CIVICO TORRES CIVICO RUIZ JUAN CIVICO RIERA AITOR
<u>UNIVERS DU CROCQ (FR)</u>			2008	LAREDO JET (FR) LAETITIA DU CROCQ (FR)	JAIME TAULER TORTELL TAULER TORTELL JAIME TAULER TORTELL JAIME

3 Declaraciones de colores

CUADRA BEA TEO (COLOMBI PATRIZIA)

Chaqueta: **Rosa claro con cinturon blanco**

Mangas: **Rosas claro con estrellas blancas**

Cuello: **Blanco**

Puños: **Blancos**

Casco: **blanco**



CUADRA CIVICO TORRES (CIVICO RUIZ JUAN)

Chaqueta: **Cuartos negros y rojos**

Mangas: **Blancas con brazalete negro**

Cuello: **Blanco**

Puños: **Rojos**

Casco: **Negro**



4 Programación

4.1 - Hipodrom Municipal de Manacor

MODIFICACIÓ PROGRAMACIÓ DIMECRES 1 DE NOVEMBRE DIADA TOTS SANTS

On Diu

Declaració de Forfaits (avanç): Divendres dia 27 d'octubre, a les 11:00 hores.

Declaració i Confirmació de montes: Divendres 27 d'octubre a las 13:00 hores.

Ha de dir

Declaració de Forfaits (avanç): Diumenge dia 29 a les 24:00 hores, via Fax. i Dilluns dia 30 d'octubre via iTrot a les 8:30 hores.

Declaració i Confirmació de montes: Dilluns dia 30 d'octubre, a les 9:15 hores.

4.2 - Hipodrom Municipal de Maó

PROGRAMACIO MES DE NOVEMBRE

Diumenge 5 de Novembre

1. Premi POLTROS DE 2 ANYS : Per a poltres de 2 anys nacionals. 1970 mts. Collocació per planing. 200€ (100-50-30-20) Matrícula 4€. Trot enganxat.

2. Premi AVE CESAR : De 3 i mes anys nacionals. 1970 mts. Collocació per plàning. 200€ (100-50-30-20) Matrícula 4€. Trot enganxat.
3. Premi BOY: De 3 i mes anys internacionals. 1970 mts. Collocació per plàning. 200€ (100-50-30-20). Matrícula 4€. Trot enganxat
4. Premi CANTUMATCH: De 3 i mes anys internacionals. 1970 mts. Collocació per plàning. 200€ (100-50-30-20). Matrícula 4€. Trot enganxat.
5. Premi DUNE: De 3 i mes anys internacionals. 1970 mts. Collocació per plàning. 200€ (100-50-30-20). Matrícula 4€. Trot enganxat.
6. Premi CENICIENTA: De 3 i mes anys internacionals. 1970 mts. Collocació per plàning. 200€ (100-50-30-20) Matrícula 4€. Trot enganxat.
7. Premi VII MEMORIAL GUILLEM FONCUBERTA, patrocinat per quadres Ses Barrioles i quadres Biniancolla, Cuadra S.69 i SHANB: De 3 i mes anys internacionals. 2280 mts. Autoestar. 500€ (250-126-74-50) Matrícula 10€. Trot enganxat. Lliure inscripció.
Tancament d'inscripcions: dilluns dia 30 a les 20:00 hores amb formulari escrit a l'hipòdrom, i dimarts dia 31 a les 10:00 hores a iTrot.
Tancament de forfaits: dimecres dia 1 a les 20:00 hores amb formulari escrit a l'hipòdrom, i dijous dia 2 a les 10:00 hores a iTrot.
Tancament declaració de monta: dijous dia 2 a les 12:00 hores a iTrot

Diumenge 12 de Novembre

1. Premi POLTRES DE 2 ANYS: Per a poltres de 2 anys nacionals. 1650 mts. Autoestar. 200€ (100-50-30-20).. Matrícula 4€. Trot enganxat.
2. Premi NACIONALS: Per 3 i mes anys nacionals. 2600 mts. AUTOESTAR-Collocació per plàning. 200€ (100-50-30-20).. Matrícula 4€. Trot enganxat. CARRERA VALIDA PER AL CAMPEONAT.
3. Premi DONALD: Per 3 i mes anys internacionals. 2600 mts. Collocació per plàning. 200€ (100-50-30-20).. Matrícula 4€. Trot enganxat.
4. Premi PLUTO: Per 3 i mes anys internacionals. 2600 mts. Collocació per plàning. 200€ (100-50-30-20).. Matrícula 4€. Trot enganxat.
5. Premi BAMBI: Per 3 i mes anys internacionals. 2600 mts. Collocació per plàning. 200€ (100-50-30-20).. Matrícula 4€. Trot enganxat.
6. Premi MICKI: Per 3 i mes anys internacionals. 2600 mts. Collocació per plàning. 200€ (100-50-30-20).. Matrícula 4€. Trot enganxat.
7. Premi FROUSEN: Per 3 i mes anys internacionals. 2600 mts. Collocació per plàning. 200€ (100-50-30-20). Matrícula 4€. Trot enganxat.
Tancament d'inscripcions: dilluns dia 6 a les 20:00 hores amb formulari escrit a l'hipòdrom, i dimarts dia 7 a les 10:00 hores a iTrot.
Tancament de forfaits: dimecres dia 8 a les 20:00 hores amb formulari escrit a l'hipòdrom, i dijous dia 9 a les 10:00 hores a iTrot.
Tancament declaració de monta: dijous dia 9 a les 12:00 hores a iTrot

DIUMENGE 19 de Novembre

- 1- Premi POLTRES DE 2 ANYS: Per a poltres de 2 anys nacionals. 2280 mts. Collocació per planing. 200€ (100-50-30-20). Matrícula 4€. Trot enganxat.
- 2- Premi LURABO: Per 3 i mes anys nacionals. 2280 mts. Collocació per plàning. 200€ (100-50-30-20).. Matrícula 4€. Trot enganxat.
- 3- Premi OBOURG: Per 3 i mes anys internacionals. 2280 mts. Collocació per plàning. 200€ (100-50-30-20).. Matrícula 4€. Trot enganxat.
- 4- Premi URA: Per 3 i mes anys internacionals. 2280 mts. Collocació per plàning. 200€ (100-50-30-20).. Matrícula 4€. Trot enganxat.
- 5- Premi TONI-M: Per 3 i mes anys internacionals. 2280 mts. Collocació per plàning. 200€ (100-50-30-20). Matrícula 4€. Trot enganxat.

- 6- Premi OURASI: Per 3 i mes anys internacionals. 2280 mts. Collocació per plàning. 200€ (100-50-30-20).. Matrícula 4€. Trot enganxat.
- 7- Premi QUERJAQUES: Per 3 i mes anys internacionals. 2280 mts. Collocació per plàning. 200€ (100-50-30-20).. Matrícula 4€. Trot enganxat.
- Tancament d'inscripcions: dilluns dia 13 a les 20:00 hores amb formulari escrit a l'hipòdrom, i dimarts dia 14 a les 10:00 hores a iTrot.
- Tancament de forfaits: dimecres dia 15 a les 20:00 hores amb formulari escrit a l'hipòdrom, i dijous dia 16 a les 10:00 hores a iTrot.
- Tancament declaración de monta: dijous dia 16 a les 12:00 hores a iTrot

Diuenge 26 de NOVEMBRE → 82 ANIVERSARI SOCIETAT HIPICA, JORNADA ONG CARITAS.

1. Premi POLTRES DE 2 ANYS: Per a poltres de 2 anys nacionals. 1650 mts. Autoestar. 200€ (100-50-30-20)... Matrícula 4€. Trot enganxat.
 2. Premi READI CASH: Per 3 i mes anys nacionals. 2280 mts. Autoestar. 200€ (100-50-30-20).. Matrícula 4€. Trot enganxat.
 3. Premi BOLD JUGLE: Per 3 i mes anys internacionals. 2280 mts. Autoesatr. 200€ (100-50-30-20).. Matrícula 4€. Trot enganxat.
 4. Premi BELLINA JOSSELIN: Per 3 i mes anys internacionals. 2280 mts. Autoesatr. 200€ (100-50-30-20).. Matrícula 4€. Trot enganxat..
 5. Premi JAG DE BELLOVET: Per 3 i mes anys internacionals. 2280 mts. Autoesatr. 200€ (100-50-30-20).. Matrícula 4€. Trot enganxat.
 6. Premi AMIRAL WILLIAMS: Per 3 i mes anys internacionals. 2280 mts. Autoesatr. 200€ (100-50-30-20).. Matrícula 4€. Trot enganxat.
- Tancament d'inscripcions: dilluns dia 20 a les 20:00 hores amb formulari escrit a l'hipòdrom, i dimarts dia 21 a les 10:00 hores a iTrot.
- Tancament de forfaits: dimecres dia 22 a les 20:00 hores amb formulari escrit a l'hipòdrom, i dijous dia 23 a les 10:00 hores a iTrot.
- Tancament declaración de monta: dijous dia 23 a les 12:00 hores a iTrot

4.3 - Hipodrom Sant Rafel

Programació NOVEMBRE 2017

Diuenge 5 de Novembre. 1 carrera a les 12:00 hores.

1. Premi Poltres: Poltres generació F . 1700mts. Nacional lliure inscripció. Autostart. 250€ en premis (150, 60, 40) Matrícula 4€. Trot enganxat.
 2. Premi IANE DE BOVILLE : Per 3 i més anys nacionals. 2100 mts. Collocació per plàning. 300€ (150 al 1er, 76 al 2on, 50 al 3er, 24 al 4rt) Matrícula 5€. Trot enganxat.
 3. Premi INTRUS: Per 3 i més anys internacionals. 2100 mts. Collocació per plàning. 330€ (160 al 1er, 80 al 2on, 60 al 3er, 30 al 4rt) Matrícula 6€. Trot enganxat.
 4. Premi INNANA: Per 3 i més anys internacionals. 2100 mts Collocació per plàning. 356€ (176 al 1er, 90 al 2on, 60 al 3er, 30 al 4rt) Matrícula 7€. Trot enganxat.
 5. Premi IRRESISTIBLE: Per 3 i més anys internacionals. 2100 mts. Collocació per plàning. 404€ (200 al 1er, 100 al 2on, 70 al 3er, 34 al 4rt) Matrícula 8€. Trot enganxat.
 6. Premi INTERDOME: Per 3 i més anys internacionals. 2100 mts. Collocació per plàning. 404€ (200 al 1er, 100 al 2on, 70 al 3er, 34 al 4rt) Matrícula 8€.
 7. PREMI IMPORTATS: Per 3 i més anys importats. 2100 mts. Lliure inscripcio Autostart. 452€ (226 al 1er, 112 al 2on, 74 al 3er, 40 al 4rt) Matrícula 8€. Trot enganxat. Trot enganxat.
- Tancament d'inscripcions: dilluns 30 d'octubre a les 20:00 hores amb formulari escrit i dimarts 31 d'octubre a les 10:00 hores per iTrot.
- Tancaments de forfaits: dimecres 1 de novembre a les 20:00 hores amb formulari escrit i dijous 2 de novembre a les 10:00 hores per iTrot.
- Tancament declaracions de monta: dijous 2 de novembre a les 12:00 hores per iTrot.

Diumenge 12 de Novembre. 1 carrera a les 12:00 hores.

1. Premi Poltres: Poltres generació F . 1700mts. Nacional lliure inscripció. Collocació per plàning. 250€ en premis (150, 60, 40) Matrícula 4€. Trot enganxat.
2. Premi IALENTINE: Per 3 i més anys nacionals. 2500 mts. Collocació per plàning. 300€ (150 al 1er, 76 al 2on, 50 al 3er, 24 al 4rt) Matrícula 5€. Trot enganxat.
3. Premi IDAPILE: Per 3 i més anys internacionals. 2500 mts. Collocació per plàning. 330€ (160 al 1er, 80 al 2on, 60 al 3er, 30 al 4rt) Matrícula 6€. Trot enganxat.
4. PREMI IDOLLE: Per 3 i més anys internacionals. 2500 mts. Collocació per plàning. 356€ (176 al 1er, 90 al 2on, 60 al 3er, 30 al 4rt) Matrícula 7€. Trot enganxat.
5. Premi IDILE: Per 3 i més anys internacionals. 2500 mts. Collocació per plàning. 404€ (200 al 1er, 100 al 2on, 70 al 3er, 34 al 4rt) Matrícula 8€. Trot enganxat.
6. Premi IL FAUT DE LIRE : Per 3 i més anys internacionals. 2500 mts. Collocació per plàning. 404€ (200 al 1er, 100 al 2on, 70 al 3er, 34 al 4rt) Matrícula 8€. Trot enganxat.
7. PREMI NACIONALS: Per 3 i més anys nacionals. 2500 mts. Lliure inscripció Autostart. 452€ (226 al 1er, 112 al 2on, 74 al 3er, 40 al 4rt Matrícula 8€. Trot enganxat.

Tancament d'inscripcions: dilluns 6 de novembre a les 20:00 hores amb formulari escrit i dimarts 7 de novembre a les 10:00 hores per iTrot.

Tancaments de forfaits: dimecres 8 de novembre a les 20:00 hores amb formulari escrit i dijous 9 de novembre a les 10:00 hores per iTrot.

Tancament declaracions de monta: dijous 9 de novembre a les 12:00 hores per iTrot.

Diumenge 19 de Novembre. 1 carrera a les 12:00 hores.

1. Premi Poltres: Poltres generació F . 1700mts. Nacional lliure inscripció. Autostart. 250€ en premis (150, 60, 40) Matrícula 4€. Trot enganxat.
2. Premi ILE BLEUE: Per 3 i més anys nacionals. 1700 mts. Autostart. 300€ (150 al 1er, 76 al 2on, 50 al 3er, 24 al 4rt) Matrícula 5€. Trot enganxat.
3. Premi ILEO RIVELLIERE: Per 3 i més anys internacionals. 1700 mts. Autostart. 330€ (160 al 1er, 80 al 2on, 60 al 3er, 30 al 4rt) Matrícula 6€. Trot enganxat.
4. Premi ILESKA: Per 3 i més anys internacionals. 1700 mts. Autostart. 356€ (176 al 1er, 90 al 2on, 60 al 3er, 30 al 4rt Matrícula 7€. Trot enganxat.
5. Premi ILETTE: Per 3 i més anys internacionals. 1700 mts. Autostart. 404€ (200 al 1er, 100 al 2on, 70 al 3er, 34 al 4rt) Matrícula 8€. Trot enganxat.
6. Premi ILLEVILLE: Per 3 i més anys internacionals. 1700 mts. Autostart. 452€ (226 al 1er, 112 al 2on, 74 al 3er, 40 al 4rt) Matrícula 8€. Trot enganxat.

Tancament d'inscripcions: dilluns 13 de novembre a les 20:00 hores amb formulari escrit i dimarts 14 de novembre a les 10:00 hores per iTrot.

Tancaments de forfaits: dimecres 15 de novembre a les 20:00 hores amb formulari escrit i dijous 16 de novembre a les 10:00 hores per iTrot.

Tancament declaracions de monta: dijous 17 de novembre a les 12:00 hores per iTrot.

Diumenge 26 de Novembre. 1 carrera a les 12:00 hores.

1. Premi Poltres: Poltres generació F . 1700mts. Nacional lliure inscripció. Collocació per plàning. 250€ en premis (150, 60, 40) Matrícula 4€. Trot enganxat.
2. Premi IMAGE DE NEUVILLE: Per 3 i més anys nacionals. 2100 mts. Collocació per plàning. 300€ (150 al 1er, 76 al 2on, 50 al 3er, 24 al 4rt) Matrícula 5€. Trot enganxat.
3. Premi IMBATABLE: Per 3 i més anys internacionals. 2100 mts. Collocació per plàning. 330€ (160 al 1er, 80 al 2on, 60 al 3er, 30 al 4rt) Matrícula 6€. Trot enganxat.
4. Premi IMPARTIALE: Per 3 i més anys internacionals. 2100 més. Collocació per plàning. 356€ (176 al 1er, 90 al 2on, 60 al 3er, 30 al 4rt) Matrícula 7€. Trot enganxat.
5. Premi INCAPABLE: Per 3 i més anys internacionals. 2100 mts. Collocació per plàning. 404€ (200 al 1er, 100 al 2on, 70 al 3er, 34 al 4rt) Matrícula 8€. Trot enganxat.
6. Premi INES DU CHATELET: Per 3 i més anys internacionals. 2100 mts Collocació per plàning. 452€ (226 al 1er, 112 al 2on, 74 al 3er, 40 al 4rt) Matrícula 8€. Trot enganxat.

Tancament d'inscripcions: dilluns 20 de novembre a les 20:00 hores amb formulari escrit i dimarts 21 de novembre a les 10:00 hores per iTrot.

Tancaments de forfaits: dimecres 22 de novembre a les 20:00 hores amb formulari escrit i dijous 23 de novembre a les 10:00 hores per iTrot.

Tancament declaracions de monta: dijous 23 de novembre a les 12:00 hores per iTrot.

5 Sanciones

5.4 - Hipodrom Municipal de Maó

Fecha 22/10/2017

Premi SATAN

- Se propone amonestar a **GARDES MONTAÑES JOSE AGUSTIN**, J. n 20648, conductor de DARWIN, Por variar su línea de conducción sin llevar el preceptivo enganche de ventaja, desplazando al caballo n 3 Es Bou de Font molestándolo levemente, siendo la 1 vez en un período inferior a 90 días, advirtiéndole que de reincidir en dicho período será sancionado con no menos de una semana de suspensión de licencia para conducir (art. 59 del vigente c.c. y punto 27 del vigente baremo de sanciones).

Premi TREBOL

- Se propone imponer una multa de 10€ a **ORFILA SINTES ANTONIO**, Ent. n 40387, entrenador de CAVIAR D'OCCAGNES (FR), Por abandonar la pista de competición una vez efectuadas las operaciones del peso sin estar autorizado por los Sres. Comisarios (punto 10 del vigente baremo de sanciones).

Se concede un plazo de dos días a los interesados para presentar escrito de alegaciones en relación a la propuesta de sanción formulada así como para proponer los medios de prueba que consideren oportunos. En caso de no producirse, las propuestas de sanción serán ratificadas por el Comisario de la **Federación Balear de Trote**.

5.5 - Hipodrom Sant Rafel

Fecha 22/10/2017

Premi KER MALO

- Se propone imponer una multa de 30€ a **FERRER ESCANDELL JUAN CARLOS**, J. n 10228, conductor de ENERGY GREEN, Por variar su línea de conducción sin llevar el preceptivo enganche de ventaja, desplazando y perjudicando al caballo n 5 Velutine, siendo la 1 vez en un período inferior a 90 días (art. 59 del vigente c.c. y punto 30 del vigente baremo de sanciones).

Premi KETTY

- Se propone imponer 1 semana de suspensión de la licencia para conducir a **TORRES MARI TONI**, J. n 21154, conductor de TITIVILLO (FR), Por variar su línea de conducción sin llevar el preceptivo enganche de ventaja, desplazando y perjudicando al caballo n 4 Tothelimit (arts. 59 y 61 del vigente c.c. y punto 30 del vigente baremo de sanciones). Dicha suspensión irá del **13/11/2017** al **19/11/2017**, ambos inclusive.

Premi KEPI VERD

- Se propone amonestar a **TUR PLANAS M LAURA**, J. n 21201, conductor de VIROT CR, Por hacer observaciones al conductor del caballo m 4 Ultra Blai, siendo la 1 vez en un período inferior a 90 días, advirtiéndole que de reincidir en dicho período será sancionada con no menos de una semana de suspensión de licencia para conducir (art. 12 del R.D.D. y punto 27 del vigente baremo de sanciones).

Se concede un plazo de dos días a los interesados para presentar escrito de alegaciones en relación a la propuesta de sanción formulada así como para proponer los medios de prueba que consideren oportunos. En caso de no producirse, las propuestas de sanción serán ratificadas por el Comisario de la **Federación Balear de Trote**.

6 Acuerdos del comisario

6.1 - Hipodrom Son Pardo

ACUERDOS DEL COMISARIO FEDERATIVO

Visto el recurso presentado por **D. Miguel Mestre Suñer** contra la sanción propuesta en el Premio Strasbourg disputado en el Hipódromo Son Pardo el pasado día 18 de octubre de 2017 por atropellar al caballo n 2 Un Fauve Mabon, perjudicándolo al pincharle lala rueda del sulky, una vez vistas las alegaciones presentadas, el video de la carrera y el parte de los Srs. Comisarios, se acuerda desestimarle al acreditarse tal infracción. Por lo que se ratifica la suspensión de licencia para conducir por una semana y multa de 50 euros propuestas inicialmente.

Contra estos acuerdos y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 58 apartado a) del Reglamento de Disciplina Deportiva de la F.B.T., cabe interponer, por escrito, recurso ante el Juez Único de Competición Deportiva de la

F.B.T. en el plazo improrrogable de tres días hábiles a contar desde la notificación de las mismas, o en su defecto desde su publicación en el Boletín Oficial de la F.B.T.

6.2 - Hipodrom Municipal Manacor

ACUERDO DEL COMISARIO FEDERATIVO

Visto el recurso presentado por **D. Bartolomé Bennasar Riera** contra la sanción propuesta en el Premio Perla disputado en el Hipódromo de Manacor el pasado día 21 de octubre de 2017 por el atropellar al caballo n 2 Bandido Neula, perjudicándolo al pincharle la rueda del sulky, una vez vistas las alegaciones presentadas, el video de la carrera y el parte de los Srs. Comisarios, se acuerda estimarlo. Por lo que se deja sin efecto la semana de suspensión propuesta inicialmente.

Contra estos acuerdos y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 58 apartado a) del Reglamento de Disciplina Deportiva de la F.B.T., cabe interponer, por escrito, recurso ante el Juez Único de Competición Deportiva de la F.B.T. en el plazo improrrogable de tres días hábiles a contar desde la notificación de las mismas, o en su defecto desde su publicación en el Boletín Oficial de la F.B.T.

7 Acuerdos del Juez Único de Competición

Expediente: 3/2017

Visto el recurso presentado por Juan Carlos Rotger Serra, frente a la resolución que el mismo cita publicada el 20 de octubre de 2017, Boletín Oficial de la Federación de Trote número 83/2017 por el que se acuerda el inicio del expediente Disciplinario por un positivo en doping y analizado el expediente de referencia se acuerda;

Primero. El recurso planteado por el Sr. Rotger viene a resumirse e la solicitud de la nulidad de actuaciones por no haberse traducido el informe médico que acredita el resultado positivo en el control antidopaje.

Se afirma por el recurrente que esta circunstancias vulnera el derecho de tutela judicial consagrado por el artículo 24 de la Constitución Española, si bien no se discute el contenido del mismo y el positivo por dopaje que en el se releja.

Así las cosas, este Juez único no comparte el criterio del recurrente en cuanto a la referida nulidad. Si bien es cierto que el informe no se tradujo, no se considera que dicha falta de traducción sea un vicio insuperable de las formalidades esenciales del procedimiento, y mucho menos que se cause indefensión.

En la tramitación de la fase de instrucción el informe fue examinado por el recurrente y su veterinario y nada se opuso en su momento, dándose por enterados ambos de su contenido.

Contenido que, por otro lado, es , en cuanto a la esencia del derecho a la defensa al que alega el recurrente, perfectamente entendible en sus términos esenciales aun desconociéndose el idioma.

Además, tratándose de un tema de dopaje en el que la forma mas fácil y reglada de defensa respecto a un informe oficial es el contraanálisis entendamos no que queda vulnerado el indicado derecho de defensa.

Segundo. Dicho lo cual, es cierto lo alegado por el recurrente en cuanto a la traducción del documento, por lo que, aun sin ser un vicio que pueda determinar la nulidad radical del procedimiento, si que ha de ser subsanado por lo que se requiere a la federación para que proceda a la traducción del referido informe, dándose traslado de esta traducción al recurrente a los efectos de alegar lo que estime pertinente.

Por todo ello, acuerdo DESESTIMAR el recurso presentado Juan Carlos Rotger Serra, frente a la resolución publicada el 20 de octubre de 2017, Boletín Oficial de la Federación de Trote número 83/2017 dejando esta subsistente en todos sus términos.

La presente resolución es susceptible de recurso ante el Comité de Apelación de la Federación Balear de Trote de conformidad con lo dispuesto en el artículo 58 b) del Reglamento de Disciplina Deportiva de aplicación.

Tabla de Contenidos del Boletín

1 Acuerdos de la junta directiva	1
1.1 - Lista de Forfaits	1
2 Caballos admitidos a correr	1
3 Declaraciones de colores	2

4 Programación	2
4.1 - Hipodrom Municipal de Manacor.....	2
4.2 - Hipodrom Municipal de Maó.....	2
4.3 - Hipodrom Sant Rafel.....	4
5 Sanciones	6
5.4 - Hipodrom Municipal de Maó.....	6
5.5 - Hipodrom Sant Rafel.....	6
6 Acuerdos del comisario.....	6
6.1 - Hipodrom Son Pardo.....	6
6.2 - Hipodrom Municipal Manacor.....	7
7 Acuerdos del Juez Único de Competición.....	7